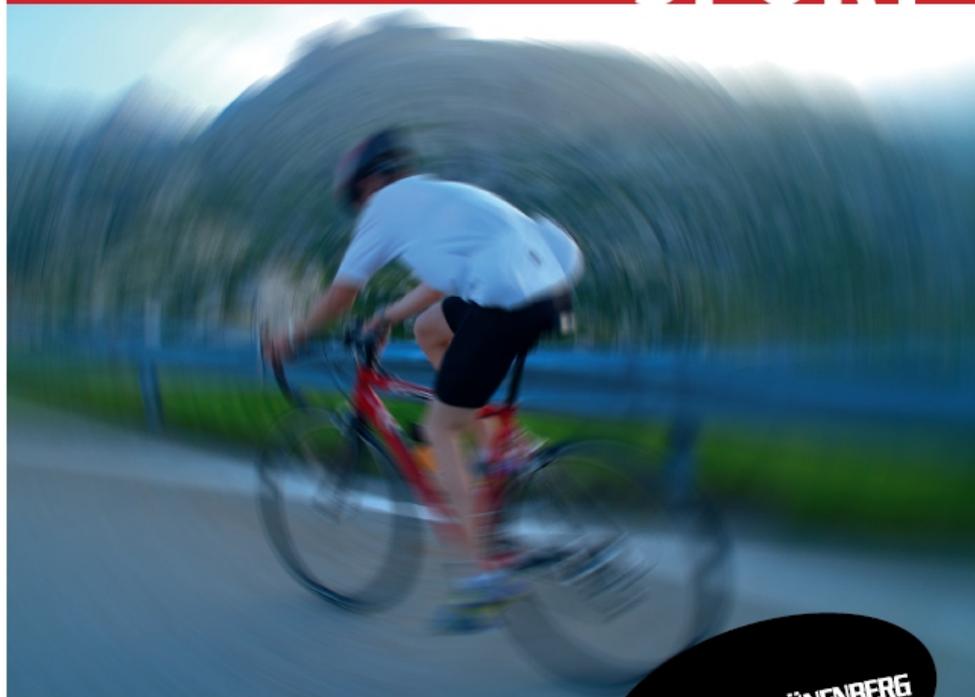


# SPURT



34. Jahrgang Nr. 1 - April 2012

## Inhaltsverzeichnis:

|                                  |       |                         |       |
|----------------------------------|-------|-------------------------|-------|
| Lieber Radsportfreund            | 3     | Training in La Manga    | 16    |
| VCH Veranstaltungskalender       | 5     | 1. Ausfahrt             | 17-19 |
| Mutationen/Gratulationen         | 5     | Vorschau Trainingswoche | 20    |
| Jahresbericht des Präsidenten    | 7     | Vorschau Weekend        | 21    |
| Jahresbericht des sport. Leiters | 9     | 29. Hünenberger Velotag | 23    |
| Schneeschuhtour                  | 11    | VCH Vorstand            | 25    |
| Langlauftag Glaubenberg          | 13-15 | Erinnerungen an Bruno   | 27    |



**Musicals**  
**Zirkus** **Comedy**  
**Rock & Pop**  
**Konzerte**

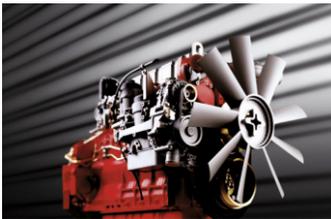
MEMBER  
PLUS

**Exklusiv für Mitglieder:**  
Konzerte und Events zum Sonderpreis.

Ob Rock, Pop, Zirkus, Musical, Volksmusik oder Klassik:  
 Als Raiffeisen-Mitglied können Sie jetzt was erleben.  
 Wie Sie Mitglied werden, welche einmaligen Events Sie  
 erwarten und wie Sie Tickets bestellen, erfahren Sie auf  
[www.raiffeisen.ch/memberplus](http://www.raiffeisen.ch/memberplus).

**Raiffeisenbank Hünenberg**  
 Chamerstrasse 15, 6331 Hünenberg

**RAIFFEISEN**



**Perfekter Service ist keine Frage, sondern die Antwort.**

**Als offizieller Servicestützpunkt der DEUTZ AG bieten wir Ihnen:**

die Durchführung sämtlicher Service-,  
 Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten

DEUTZ geschultes Personal

eine leistungsstarke Werkstatt mit einem  
 umfangreichen Lager

DEUTZ Neumotoren und Original-Teile

Original DEUTZ Xchange®-Motoren  
 und -Teile

DEUTZ geprüfte Betriebsmittel



Telefon: +41 43 466 60 20 · [www.demtech.ch](http://www.demtech.ch) · [mail@demtech.ch](mailto:mail@demtech.ch)



## Lieber Radsportfreund

Es war ein wunderschöner und kalter Winter. Jeder von Euch konnte sich von der letzten Saison erholen und sich mit polysportiven Tätigkeiten auf die bevorstehende Saison vorbereiten. Einige waren den ganzen Winter auf dem Bike oder genossen schon erste Tage im warmen Tessin, um erste Kilometer abzu trampeln.

Wichtig ist, dass sich jeder individuell seiner Bedürfnisse widmen konnte, denn nun geht's rein in die Saison 2012!

Nach den ersten Ausfahrten steht das Trainingslager Mitte April auf den kanarischen Inseln auf dem Programm. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Sonne und schöne, unfallfreie Ausfahrten auf dieser wunderschönen Insel.

Die Arbeiten im Vorstand haben bereits begonnen. Da wir in dieser Saison mit keiner speziellen Veranstaltung rechnen, werden wir uns auf die Suche nach neuen Einnahmequellen konzentrieren. Dazu ist Eure Mithilfe jederzeit willkommen! Jede Idee oder Hinweis kann von uns abgeklärt werden und unserem Verein eventuell einige Batzen in die Vereinskasse spielen.

könnt Ihr wie immer auf unserer super Homepage einsehen und ich hoffe, möglichst viele Mitglieder an diesen Terminen begrüßen zu dürfen.

Natürlich sind auch neue Gesichter jederzeit willkommen, schaut einfach mal vorbei und teilt mit uns die gemeinsame Leidenschaft.

Ich wünsche allen im Namen vom Vorstand einen unfallfreien Start in die neue Saison, bis bald!

Mit sportlichen Grüßen

Dä Präsi



André Schürmann

# AUTOSUTER



Wir leben Autos.

CHEVROLET

MAZDA

Hünenberg 041 444 04 04, Sins 041 787 03 33

[www.autosuter.ch](http://www.autosuter.ch)

Käse im Offenverkauf  
auserlesene Weine  
Brotwaren  
Milchprodukte  
Früchte und Gemüse

Gourmet  
Metzgerei

## Limacher

**Metzgerei  
Frischmarkt  
PartyService**

Chamerstrasse 11, 6331 Hünenberg, Telefon 041 780 54 54, [www.gourmet-metzg.ch](http://www.gourmet-metzg.ch)

*Hol Dir die KRAFT die Dich bewegt,  
den Rücken stützt und Deine Gelenke schützt*  
*topfit-swiss.ch* macht in jedem alter fit und hält gesund  
*topfit-swiss.ch* Luzernerstrasse 33 - 5643 Sins - 041 788 00 85  
*topfit-swiss.ch* hier trainieren Sie an365 Tagen rund um die Uhr

***topfit-swiss.ch*** ...weil Gesundheit Alltag ist



TOTALUNTERNEHMER  
IMMOBILIEN

## JEGO

VORSTELLEN. ENTWICKELN. VERWIRKLICHEN.

[WWW.JEGO.CH](http://WWW.JEGO.CH)

## VCH Veranstaltungskalender

### April

14. - 21. Sa./Sa. Trainingswoche in Gran Canaria (Erwin Ulrich)  
 28. Samstag 10.00 Uhr, Ausfahrt Hügelig, 100 km (Xavi Werder)

### Mai

05. Samstag 29. Hünenberger Velotag  
 26. Samstag 07.00 Uhr, Ausfahrt Rund um den Napf (Beat Beeler)

### Juni

02. Samstag Clubmeisterschaft (Sandro Piazza)  
 16./17. Sa./So. VCH Weekend, Region Schwarzsee (Peter Lutiger)  
 30. Samstag 06.00 Uhr, Ausfahrt Brünig-Susten (Seppi Küng)

### Juli

14. Samstag 08.00 Uhr, Ausfahrt Ächerlipass, 150 km (Schümi)

### August

- 04./05. Sa./So. 24-Stunden Bike-Rennen, Schötz

### Mutationen

Der Veloclub Hünenberg begrüsst folgende Neumitglieder:  
 Walter Bösch, Baar und Ueli Christen, Hünenberg See

### Gratulationen

Wir gratulieren Florin und Lian Seidel zur Geburt ihres Sohnes **Liam Philipp** am 18. Januar 2012.

Ebenfalls gratulieren wir Peter Schorno und Judith Greter zur Geburt Ihrer Tochter **Lia** am 21. März 2012.



## RISI – die Entsorger

Wir entsorgen und  
verwerfen im Entsorgungszentrum Tännlimoos:  
sämtliche Bauabfälle  
Industrie- und Gewerbeabfälle  
Holz  
Karton  
Kunststoffe  
Altmetalle

Das Entsorgungszentrum  
Tännlimoos, die offizielle  
Annahmestelle für:  
Kühlgeräte  
sämtliche Eisen und Metalle  
Elektronik- und Computerschrott  
Neonröhren  
Batterien

### RISI – die Entsorger

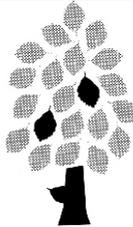
[www.risi-eg.ch](http://www.risi-eg.ch)

Fragen Sie uns für ein Gesamtentsorgungskonzept! Telefon 041-766 99 99

## ALOIS BUCHER UND SOHN AG

baut  
ändert  
und pflegt  
Ihren Garten

*...und erst noch  
mit Herz!*



## GARTENBAU UND GARTENPFLEGE

6331 HÜENBERG

Rigistrasse 39  
Tel. 041 780 59 03  
Telefax 041 780 59 46  
[bucher.gartenbau@freesurf](mailto:bucher.gartenbau@freesurf)



## SANDSTRAHLUNGEN ULRICH AG

Für perfekte Oberflächen

Postfach 652  
6331 Hünenberg  
Tel./Fax 041 780 45 75  
[sandstrahlungen@bluewin](mailto:sandstrahlungen@bluewin)  
[www.sandstrahlungen.ch](http://www.sandstrahlungen.ch)

## WYSS

Muldenservice / Garten- und Tiefbau

6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 68 74  
Telefax 041 780 68 59



KLEINMULDEN ■ WELAKIMULDEN ■ ABROLLMULDEN

## Jahresbericht des Präsidenten

### Sehr geehrte Radsportfreunde

In der Saison 2011 ist für den Vorstand neben den sportlichen Highlights wieder der alltägliche Vereinsrhythmus eingeleitet.

Die Evaluation und Lancierung der Polo-Shirts ist überaus gut gelungen und die Shirts werden von allen Vereinsmitgliedern gelobt!

Mit der Überarbeitung unserer Homepage denke ich, ist es uns gelungen mit einer relativ kleinen Investition, eine große Wirkung zu erlangen und unseren Vereinsauftritt auf dem Internet massiv zu verbessern. Besten Dank nochmals an Beat Kluser für sein hohes Engagement!

Aus Sicht des Vorstandes hat sich Hugo Kölliker in seine neue Herausforderung als Kassier mit Bravour eingearbeitet, was wir uns eigentlich nichts anderes erhofft haben. Hugo mach weiter so.

In sportlicher Hinsicht war wohl aus rein finanzieller Sicht der Hünenberger Velotag ein absoluter Erfolg, was natürlich sicher auch mit dem wunderschönen Wetter in Zusammenhang gebracht werden muss.

diese Saison die Unfälle von Bruno Schorno und Markus Amrein am VCH Weekend nach Schaffhausen hinnehmen, was uns wieder bewusst machte, wie schnell und unerwartet solche Dinge passieren können!

Aus meiner Sicht war das 1. Bike-Weekend ein neuer und absolut würdiger Abschluss der Saison 2011, das hoffentlich im 2012 weitergeführt werden kann.

### **Ausblick 2012:**

Anhand der Jahresrechnung 2011 werden wir die Suche nach neuen Ertragsquellen und die Reduktion der Ausgaben weitertreiben. Wir werden jede Idee bezüglich Hilfe an Festivitäten oder sonstigen Einnahmequellen oder Einsparungen prüfen und wenn möglich realisieren!

Ich möchte Euch und den Vorstandsmitgliedern für Ihren Einsatz und die gute Zusammenarbeit im 2011 recht herzlich danken.

Mit sportlichem Gruss  
Präsident VC Hünenberg  
André Schürmann

---

# Restaurant Limi-Hütte

Für Anlässe jeglicher Art bis 200 Personen.

Franz + Barbara Limacher  
Meisterswil 3  
6331 Hünenberg

Tel. 076 361 14 98

## Öffnungszeiten:

### April - Oktober

Di-Sa ab 11 Uhr offen  
Sa ab 10 Uhr offen  
So ab 09 Uhr offen

### Nov. - März

Fr + Sa ab 11 Uhr offen  
So ab 10 Uhr offen

---



Chamerstrasse 46 6331 Hünenberg Tel. 041 780 16 92  
[www.landihuenenberg.ch](http://www.landihuenenberg.ch)

## Landi Laden

Alles für Garten, Freizeit & Hobby  
Grosser Getränkemarkt  
Produkte aus der Region  
**Festlieferungen**

## Tankstelle in Hünenberg

### AGROLA Energycard

(in der Landi Hünenberg erhältlich)  
Kreditkarten & Notensautomat

---



CESI CANEPA AG  
Gewerbstrasse 9  
6330 Cham  
Tel. 041 748 18 18  
[www.canepa.ch](http://www.canepa.ch)

Ihr Elektrofachmann für:

- Neubauten – Umbauten
  - Telefonanlagen – ISDN – ADSL
  - Netzwerke, EDV-Verkabelungen
  - TV-Anlagen / Sanierungen
  - 24-Stunden-Service
  - Elektrokontrollen mit neutralem Kontrolleur
- 

Wir bringen **Schwung**  
in Ihren **Umschwung**

Der Gärtner mit dem persönlichen Service:  
Viktor Knüsel Gartengestaltung, eidg. dipl. Gärtnermeister

VIKTOR KNÜSEL GARTENGESTALTUNG

Bibersee 7 · 6330 Cham · Tel. 041 783 28 78

---

## Jahresbericht des sportlichen Leiters

Unsere VCH-ler überwintern wie jedes Jahr, einige gemütlich und andere unternehmen viel um die Form zu erhalten. Aber alle freuen sich auf die erste Ausfahrt, die wie jedes Jahr von Albin organisiert wurde.

Zum Glück war es eher gemütlich und wir hatten schönes Wetter. So konnten wir gemütlich die erste Tour mit einem Bierchen beenden. Ein altes Sprichwort besagt: «Es gibt kein schlechtes Wetter nur schlechte Kleider.» Solche Kleider müssten erst erfunden werden, welche wir für das Weekend in Schaffhausen gebraucht hätten.

Und zu all dem Übel waren da noch zwei schlimme Stürze welches das Weekend 2011 zu einem tragischen Cluberlebnis machten. Zum Glück sind wieder beide gesund und man merkte gut, dass der eine viel Zeit hatte, um zu trainieren. Wir waren alle froh, dass er bald wieder arbeiten konnte, denn er fuhr wie von einem anderen Stern.

Das Trainingslager führte uns nach Mallorca, mitten im "Chueche" war unser Hotel, neben der Megapark und dem Oberbayern. Die einen konnten nicht schlafen vom Lärm

Hotel waren...oder sehr viel später. Aber was uns allen gefallen hatte, waren die wunderschönen Touren in diesen herrlichen Landschaften und ausserhalb vom Rummel war es eigentlich sehr ruhig und verkehrsfrei. Kurz gesagt ein Veloparadies.

Ein toller Erfolg war auch der Vereinstag welcher im gleichen Rahmen wie im Vorjahr durchgeführt wurde. Wir hatten einige Disziplinen ein bisschen abgeändert, so dass es abwechslungsreicher war. Wir konnten wieder bei Vital auf dem Bauernhof gastieren und den Nachmittag mit Speis und Trank ausklingen lassen. Nun hoffe ich, dass noch viele Veloclübler im 2012 dazukommen und wir wieder einen tollen Vereinsanlass durchführen können.

Neu war dieses Jahr auch das Bike Weekend welches von Hugo Schlegel und Bruno Hoppler organisiert wurde. Das Wetter zeigte sich diesmal von seiner besten Seite und wir konnten zwei wunderschöne, aber harte Tage geniessen. Nun wünsche ich allen ein sportliches 2012 und dass wir gemeinsam, schöne Touren erleben können.

Sandro Piazza

Drogerie im Dorfgässli AG  
Peter J. Schleiss  
Dorfgässli 2, 6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 77 22  
drogerie.schleiss@bluewin.ch  
www.drogerie-schleiss.ch

*25 Jahre*  
Gesundheit, Schönheit, aber natürlich!

**DROGERIE  
Im Dorfgässli**

[www.laederach-gartenbau.ch](http://www.laederach-gartenbau.ch)

Tel. 041 780 83 65

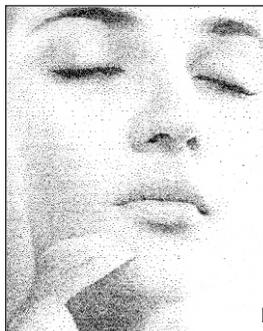
Vitalfeld-/Bioresonanzbehandlungen  
Akupunktur (auch Ohr), Schröpfen  
Massagen (Sport, Teil, Ganzkörper)  
Homöopathie  
Psychosomatische Energetik (REBA-Test)  
Hypnose  
Matrix Energetics (Zwei-Punkt Methode)  
Medi-/Kinesiotaping



**ROLBETSCHART**

dipl. Heilpraktiker, Akupuncteur & Homöopath

Mühlegasse 36 | CH-6340 Baar | Fon 041 763 23 03 | Fax 041 763 23 01 | 24 Std.-Online Buchung: [www.kinetri.ch](http://www.kinetri.ch)



**KOSMETIK-INSTITUT  
Beatrice Amgwerd**

dipl. Kosmetikerin und Pflegerin SRK  
30-jährige Erfahrung

Rebenweg 8 | 6331 Hünenberg | Tel. 041 780 42 94

Gesichtspflege für Sie und Ihn | Make-up | Haarentfernung  
Wimpern- und Brauenfärbung | Lympfdrainage nach  
Dr. Vodder | BOWEN-Praktikerin | Naturkosmetik



## Schneeschuhtour vom Samstag, 11. Februar

Was macht man am besten bei – 10 Grad und bewölktem Wetter für sportliche Betätigungen? Die ganz hart Gesottene gehen vielleicht immer noch auf das Velo. Die Anderen gehen vielleicht joggen oder auf die Langlaufplatten.

Und eine kleine, aber erlesene Gruppe vom VCH ging mit den Schneeschuhen durch die verschneite Winterlandschaft. Auf die Ausschreibung für die diesjährige Schneeschuhtour war das Echo dieses Jahr kleiner. Nichts desto trotz gingen wir zu dritt (2 x Rolf und einmal Sandro) los. Im Auto Richtung Goldau rätselten wir noch, ob wir das (eher langweiligere) Laucherenstöckli oder den „gächchen“ Aufstieg über den Gratweg auf den Wildspitz nehmen wollen. Nach kurzem hin und her war aber klar, dass wir etwas „Ägschen“ wollten.

So starteten wir nach kurzem „Chetele“ am Auto auf den Walchwilerberg Richtung Wildspitz. Zuerst ganz sanft, dann immer steiler und fast zuoberst nur noch mit Hilfe eines Sicherungsseils erreichten wir nach ca. 1.5 Stunden den Gnipen, von wo es noch ca. 20

Minuten in die wärmende Beiz ging. Hungrig und durstig machten wir uns dann an das wohlverdiente Fondue und die anschliessenden Hauskafis ran. Nachdem wir uns genügend aufgewärmt hatten, verliessen wir voller Tatendrang den Wildspitz Richtung Oberalpli.



Bei perfekten „Rutschbedingungen“ gleiteten wir im herrlichen Pulverschnee die Hänge runter. Die einen mehr auf den Beinen, die anderen mehr auf dem Hinterteil, was natürlich ein paar gehörige Lacher hervorbrachte. Als wir nach ca. 1,5 Stunden das Auto sahen, begann plötzlich das Gerangel um den Schussspur, welcher Schwändel ganz klar für sich entschied.

So endete auch diese Tour mit drei zufriedenen Gesichtern und etwas müden Muskeln.

Rolf Lott



S C H R E I N E R E I

**DIE SCHREINEREI  
FÜR VIELSEITIGKEIT  
UND QUALITÄT**

SCHREINEREI E.WEIBEL AG –ANDREAS & MARKUS BOOG  
ALTE ST.-WOLFGANG-STRASSE 10 · CH-6331 HÜNENBERG  
TEL 041 780 12 53 · FAX 041 780 12 58 · INFO@SCHREINEREI-WEIBEL.CH

**VON ALLMEN AG**  
TREUHANDGESELLSCHAFT

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**IHR PARTNER FÜR: UNTERNEHMENSBERATUNG / IMMOBILIENVERWALTUNG  
STEUERBERATUNG / BUCHHALTUNG UND REVISION**

CHAMERSTRASSE 44 / POSTFACH 844 / 6331 HÜNENBERG  
TEL. 041 785 70 50 / FAX 041 780 88 83 / INFO@VONALLMEN-TREUHAND.CH

 **KÄRCHER**



*60% WIR  
oder mehr  
nach Ver-  
einbarung*



**T. Baumgartner**  
**6331 Hünenberg**  
Telefon 041 780 74 02

Verkauf - Reparaturen - Ersatzteillager

## Langlauftag auf Langis-Glaubenberg

Hurra, der Langlauf Tag 2012 findet wieder einmal statt. Genügend Schnee in den Bergen, Sonnenschein und 10 Teilnehmer, los geht's!

Bei strahlendem Sonnenschein treffen wir auf dem Langis ein und können auf das Nebelmeer blicken. Für die Anfänger Gruppe heisst es zuerst im Sportgeschäft das Mietmaterial fassen, Umziehen, Tageskarte lösen und dann ab auf die schmalen Latten.



Bevor es mit dem eigentlichen Unterricht losgehen kann, heisst es ein paar hundert Meter die Skipiste raufskaten, was für die Anfänger schon ziemlich anstrengend ist. Oben angekommen, beginnt dann der eigentliche Unterricht mit dem Langlauflehrer, Kurt Hegglin. Jene, die zum ersten mal auf den Skating

zuerst, das ist doch ganz einfach. Wenn es Seppi kann, dann wird es wohl nicht so schwer sein. So konnte ich jedenfalls die Kommentare von Beat Beeler und Co. interpretieren!



Zuerst ging es darum, das Gleichgewicht auf den schmalen Latten zu finden... erste Gleitversuche mit und ohne Stöcke, auch ein Sturz gehört als Anfänger dazu. Leider hat sich ein Gast vom VCH, bei einem Sturz am Fuss verletzt, so dass er den Unterricht abbrechen musste. Die anderen "Gümmeler" machten sich mit vollem Elan daran, das gelernte umzusetzen.

In der Mittagspause konnten wir dann noch live miterleben, wie Beat Feuz die Lauberhorn Abfahrt gewinnen konnte. Am Nachmittag

ging der Unterricht dann weiter, bis wir uns alle so gegen 15.00h in einer Loipenbeiz, zum wohlverdienten

Feierabend-Bier oder "Loipen-Kafi" einfanden.



Der Radsport- und Langlaufspezialist in Zug

[www.velorado.ch](http://www.velorado.ch)



Rennräder - Mountainbikes - Triathlon  
Testbikes für alle drei Sparten stehen für Sie bereit.

Langlauf: Verkauf - Miete - Kurse  
Miete von kompletten Langlaufausrüstungen während der ganzen Saison möglich.

**VELORADO**  
► radsport ► langlauf

Velorado AG · Chollerstrasse 1a · 6300 Zug Tel. 041 740 12 92 · Fax 041 740 12 93

Öffnungszeiten

Montag: ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis Freitag: 08.30 - 12.30 / 14.00 bis 18.30 Uhr

Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr durchgehend geöffnet

Kurz vor Sonnenuntergang hiess es dann noch, die letzten paar hundert Meter unter die Langlauf Skier zu nehmen und hinunter zum Parkplatz zu fahren und sich rasch umziehen.

Zügig fuhr unser Chauffeur mit dem Auto nach Hause, wo wir uns alle noch bei Sandro zu einem feinen "Chäs" Fondue trafen. Bei "einem" feinen Glas Wein, liessen wir den Tag ganz gemütlich ausklingen.

So hoffen wir, dass wir diesen Tag auch im kommenden Winter wieder durchführen werden und vielleicht schliessen sich noch ein paar Mitglieder mehr an, denn Langlauf ist ein sehr guter Ausgleichssport zum Velofahren.

Das zeigt sich ja auch darin, dass der Autor und Organisator jedes Jahr am Engadin Skimarathon Mitte März teilnimmt. Auch in diesem Jahr hiess es am 11. März wieder 42 km von Maloja nach S-chanf runter zu skaten. Trotz Gegenwind in neuer persönlicher Bestzeit.

In diesem Sinne, Ski-Heil und auf eine gute Velo Saison 2012.



Seppi Küng



## Trainingswoche in La Manga

Veloferien einmal anders..., schon die Anreise ist speziell. Mit dem Flieger und unseren Velos geht es nach Alicante im Südosten Spaniens, von wo wir dann die erste Etappe (110 km) nach La Manga in Angriff nahmen.

Vorher mussten wir natürlich auf dem Flughafenareal bei „Ankunft“ die Rennräder auspacken, zusammenbauen und aufpumpen. Die strengen und fragenden Blicke der Leute kommen uns auch etwas „spanisch“ vor, was sich beim Umziehen noch intensivierte.

Noch kurz das Gepäck verladen und ab geht die erste Fahrt auf der Flughafen Schnellstrasse Richtung Süden. So wie wir uns das gewünscht haben, kurzärmlig. Das Wetter spielt immer eine grosse Rolle in den Vелоferien. Jedenfalls hatten wir dieses Mal Wetterglück.

Die Sonne strahlte fast jeden Tag wunderbar und warm, aber nur im Windschatten bei den erholsamen und sonnenanbetenden Pausen. Das waren dann auch sehr gute und harte Kilometer, schlussendlich hat es dann doch nicht ganz für die 1000 km gereicht, was halb so schlimm war.

Zitronen und Orangenplantagen, weitflächig durchziehen sie das ganze Land. Probiert haben wir sie auch, die Zitrone haben wir dann schnell in den Bidon gepresst (Doping) und für die Orange war wohl der März ein bisschen zu früh. Der Geschmack ähnelte eher eine orangen Zitrone, die dann auch den Weg ins Bidon fand. Spanische Verköstigung war ein bisschen durchzogen. Von einem „nicht so gut“ bis „sensationell“ am letzten Abend, haben wir alles erlebt.

Die Tapas waren der Hammer und das riesen Sirloin Steak unglaublich. Ich konnte nicht das ganze essen, es war so GROSS... es wurde uns auch gesagt man soll es von innen nach aussen essen bis man satt ist.

Die Woche mit 8 Etappen war schnell vorüber und bald waren wir wieder im Flieger auf dem Weg nach Hause. Wenn wir alle ein wenig flexibel sind, können wir vielleicht mal ein Trainingslager gemeinsam mit dem VCH in La Manga verbringen.

Eviva Espania Sandro, Schümi, Seppi, Beat und unser Organisator Armin

# 1. Ausfahrt

## 1. Ausfahrt (Fahrt ins Gelobte Land)

22 Veloclübler fanden sich bei bestem Velowetter pünktlich um 1330h bei der Landi ein. Albin unser heutiger Tourchef informierte uns über sein Vorhaben uns ins „gelobte Land“ zu führen....

Eine Tour nach Rottenswil wo er uns dann teilen wollte...? Noch kurz ein Gruppenfoto machen wäre toll. Dank eines Landi Kunden der gerade noch Zeit hatte, konnte dieses Bild für`s Archiv geschossen werden.

Welch eine Freude mit so einer grossen VCH Gruppe durch`s Dorf fahren zu dürfen. Ähnlich den Hebräern, als sie die Erlaubnis vom

Phaharo erhielten, endlich aus Ägypten in ihr gelobtes Land, aufzubrechen. (Der Phaharo hatte nach diesen sieben Plagen auch die Nase voll).

Mit zügigem Tempo fuhren wir ins Reusstal hinunter, wo jeder noch einen Schwatz mit seinem Velonachbar reden konnte. Themen gab es ja genug, über`s Wetter bis hin zu seinem Formstand wo jeder jammerte, fast nicht`s trainiert zu haben.....

Wenig später nach der kuriosen Spaltung unseren Homogenen Truppe in Rottenswil begann mein Unheil... Einer fuhr einem frisiertem Töffli bis nach Bremgarten hinterher



und bemerkte unsere Spaltung erst, als es zur Umkehr schon zu spät war. Albin musste (musste er wirklich?) nun wie Moses das Meer vor sich (Reuss) die grosse Gruppe teilen um den Ansprüchen gerecht zu werden.



Nun rollte das eine grosse Volk gemächlich Richtung gelobtes Land und das Andere, die Elite Truppe, flitzte nun befreit von seiner schweren Last hinauf nach Arni, in ihr Verderben!

Angeführt von unseren Peinigern Rolf und Ueli, die nun beherzt und voller Kampfeslust in die Pedalen traten, hoffte ich auf ihr Mitgefühl den Schwächeren gegenüber.. vergebens!

Nun wurde es immer schneller, so dass die ersten „Opfer“, Sandro, Hue und Mario stehengelassen wurden. Ich war leider auch in

dieser Speedgruppe bis ich sagen musste „haben wir ein Rennen“! Doch ich wurde nicht erhört. Hinunter nach Affoltern wurde so gebolzt, dass ich glaubte Herodes Armee ist uns an den Fersen!

Danach folgte der finale Aufstieg zum Islisberg wo meine Sklaventreiber Rolf, Ueli, Erwin und Seppi nochmals Ihre Peitsche schwingen und mir den Rest gaben. Jetzt war es um mich geschehen! Mit nur 300 km in den Beinen war das nur eine logische Folge! Denn die vor mir haben alle schon weit über 1000 km trainiert und das Anfang März! So musste ich nun alleine, geschlagen wie ein Hund, den Weg ins Gelobte Land finden.

Wie Moses, als er alleine den Berg Sinai hinunter kam und sah wie im Volke Sodom und Gomorra herrschte! Das ist mir noch an einer 1. Ausfahrt noch nie passiert, dass man nicht mehr aufeinander wartet!

Später, viel später im gelobten Land (Rest. Rössli in Steinhausen) angekommen, nahm ich frustriert die Gelassenheit der „Sieger“ wahr. Die haben es nicht mal gemerkt! Sie feierten und tranken und kreisten singend um ihr goldenes Kalb herum! Da warf ich meine 10 VCH Gebote wütend auf den Boden.....

Wenige Minuten später schauten wir noch den Schluss des Radklassikers Mailand - San Remo am Flat-Screen an (Rest der zerbrochenen Spiegelgebote). Und feuerten unseren Spartacus zum Schlusspurt an. Ich sah wie mein Held verraten wurde und „nur“ zweiter wurde. Dadurch konnte ich mich trösten und versprach mir

„selig sind die Armen und Barmherzigen... Irgendwann wird Sie Spartacus alle strafen wie Herodes Armee in den herabstürzenden Fluten des Meeres verschlingen.

Das Imperium schlägt zurück!!

Euer Petrus

**BIRCHLER  
GRAVUREN**

**Gravuren  
Laserbeschriftung**

**Digital-Flachdruck  
Sandstrahlen**

**Stempel  
Schmuck-Gravuren**

**BIRCHLER GRAVUREN  
& LASERTECHNIK AG**  
INDUSTRIESTRASSE 8  
CH-6345 NEUHEIM  
TEL. 041 755 15 55  
WWW.BIRCHLER-GRAVUREN.CH  
LASER@BIRCHLER-GRAVUREN.CH

garage  
s. trachsel ag  
hauptikon



Service



Nutzfahrzeuge

Service

**Ihr Servicepartner für VW und VW-Nutzfahrzeuge**

Uerzlikerstrasse 17  
8926 Hauptikon  
[info@garage-trachsel.ch](mailto:info@garage-trachsel.ch)

Tel : 044 764 14 64  
Fax : 044 764 12 20  
[www.garage-trachsel.ch](http://www.garage-trachsel.ch)

**ETAPPEN  
ZIEL  
RÖSSLI**

**Gasthof Rössli**  
Albert Hofmann und Jacqueline Jauch  
Hammerstrasse 2, CH-6312 Steinhausen  
[www.roessli-steinhausen.ch](http://www.roessli-steinhausen.ch)

**GASTHOF  
RÖSSLI**

## Vorschau Trainingswoche Gran Canaria

Abreise am Samstag, 14. April 2012 mit Flug nach Gran Canaria. 16.45 Uhr Ankunft mit anschliessendem Transfer zum Aparthotel Principado.



Das Aparthotel ist sehr zentral gelegen und ist nur 500 m vom Dünenstrand entfernt.

### Gran Canaria, der Mini-Kontinent

Gran Canaria ist nach Teneriffa und Fuerteventura die drittgrösste Insel der Kanaren. Im Zentrum der fast kreisrunden, 50 Kilometer durchmessenden Insel steht der 1949 Meter hohe, längst erloschene Vulkan «Pico de las Nieves»

Gran Canaria hat der Insel Gruppe, die sich etwa 1000 Kilometer südwestlich des spanischen Festlandes im Atlantik befindet, den Namen «Islas Canarias» gegeben. Dank geografischer und klimatischer Besonderheiten ist die Insel ein Mini-Kontinent mit einmaliger Flora

und Fauna sowie 14 Mikroklimate.

Das spüren Rennradfahrer am eigenen Leib: Wenn der tropische feuchte Norden noch wolkenverhangen ist, brüllt der saharatrockene Süden vor Hitze. Anders als auf den kleineren Inseln im Westen findet man auf Gran Canaria perfekt auf Rennfahrer zugeschnittene Infrastruktur - und das 365 Tage im Jahr.

Freuen wir uns auf eine super Trainingswoche auf Gran Canaria.



Der Organisator: Erwin Ulrich

## Vorschau VCH Weekend Schwarzsee

Das diesjährige VCH Weekend führt uns am 16./17. Juni in die Region Schwarzsee. Über das Entlebuch - Schallenberg - Steffisburg gelangen wir nach Schwarzsee.

Der Schwarzsee ist ein rund 0,5 Quadratmeter grosser See im Kanton Freiburg in den Freiburger Alpen. Er liegt 1046 m ü. M. und hat eine maximale Tiefe von nur 10 m. Seine Ufer sind meist flach und von Wiesen und Bäumen gesäumt, einen kurzen Abschnitt mit Steilufer gibt es nur im Süden.

### Sage

Der Sage nach wurde der See zum Schwarzsee, nachdem der Riese Gargantua seine Füsse im See gewaschen hat und ihn damit nachhaltig verschmutzte.



Unsere Unterkunft ist das bekannte **Hotel Bad am Schwarzsee** und liegt in den Freiburger Voralpen. Traditionelle Gastfreundschaft wird bei uns gross geschrieben.



Gemütliche Gästezimmer, freundliche Säle und eine grosse Sonnenterrasse laden zu ungezwungenem Verweilen ein.

Die Jungen und Junggebliebenen haben Gelegenheit, im aparten Dancing in Stimmung zu kommen. Für die Sportlichen stehen eine Minigolfanlage sowie Tennisplätze direkt vor dem Hotel zur Verfügung.

Bekannt ist den Schwingerfreunden das alljährliche Schwarzsee-Bergschwinget, welches am 24. Juni 2012 ausgetragen wird.

Nach einem gemütlichen Abend am Schwarzsee und einer erholsamen Nacht erfreuen sich die VCH-ler an einem feinen Frühstücks-Buffer.

Die Heimfahrt führt uns über Bern - Sumiswald - durch das Luzerner Hinterland - Ruswil und Schlussendlich nach Hünenberg.

Ich freue mich auf euch.  
Peter Lutiger, Organisator



San. Anlagen  Metallbau  Heizungen  
Buonaserstr. 32  6343 Rotkreuz  
Tel: 041 798 30 30  Fax: 041 798 30 40  
[www.abachmannag.ch](http://www.abachmannag.ch)

 **Zuger Kantonalbank**

Fairplay hat bei uns  
Hochkonjunktur.

Sport im Kanton Zug: ein Anliegen der Zuger Kantonalbank.

[www.zugerkb.ch](http://www.zugerkb.ch)

**Wir begleiten Sie im Leben.**

## 29. Hünenberger Velotag

**Samstag, 5. Mai 2012**

Hallo Schülerinnen und Schüler !  
Hallo Radsportfreunde !

Der beliebte Hünenberger Velotag mit all seinen Attraktionen findet bereits zum 29. Mal statt mit

### **Start und Ziel beim Saal Heinrich von Hünenberg**

Streckenführung: Dorfplatz, Zentrumstr., Moosmattstr., Maihölzliweg, durch den Wald zurück auf den Dorfplatz

### **Achtung !!!**

**Die Klasse, welche am meisten Anmeldungen zusammen bringt, bekommt Fr. 200.-- in die Klassenkasse, die zweitmeiste Klasse und drittmeiste Klasse je Fr.100.--**

- Schülerrennen mit City-Bikes und Bikes
- Zwei- und Dreiradrennen für Kinder im Vorschulalter
- Gratiszvieri für alle Rennfahrer/innen
- Grosse Hünenberger Velo-Börse
- Festwirtschaft mit freundlicher Bedienung
- Megafeine Grillspezialitäten

Also: gleich das Datum im Kalender vormerken:

**Samstag, 5. Mai 2012**

Wir vom OK Hünenberger Velotag freuen uns auf eine rege Beteiligung der ganzen Bevölkerung an unserem jährlichen Velofest!



**Der Solarprofil In  
Ihrer Region seit 1992**

**Planung, Ausführung & Service**  
www.furrer-solartechnik.ch

Langackerstrasse 5  
6330 Cham

Telefon 041 780 25 07  
Telefax 041 780 79 33

### Armin Syfrig

EIDG. DIPL. SCHREINERMEISTER



PRIVAT:

MOOSMATTSTRASSE 13  
6331 HÜNENBERG  
TELEFON 041 780 69 43

### INNENAUSBAU AFFOLTERN

OBERDORFSTRASSE 2 8910 AFFOLTERN  
www.innenausbau-affoltern.ch  
TELEFON 044 761 13 80  
FAX 044 761 17 97

 **Elektro  
Luthiger AG**  
6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 37 48

- Planung
- Um- und Neubauten
- Elektroapparate

*Ihr Dorfelektriker*

**Kein Licht, kein Strom  
Luthiger kommt schon**

- Garagentorantriebe
- Telefon
- Reparaturen

**7 x 24 Std.  
Service**



## Auto Furrer AG

Alter Hubelweg 3, 6331 Hünenberg  
Tel. 041 780 76 88, Fax 041 780 76 89  
www.autofurrer.ch, autofurrer@bluewin.ch

**MITSUBISHI VERTRETUNG**  
Reparaturen von Autos und  
Lieferwagen aller Marken



Eigenes Stahlrohrgestüt für Fassaden

## Max Lucchini

Maler- und  
Tapeziergeschäft

Letzistrasse 5c, 6300 Zug  
Bösch 81, 6331 Hünenberg  
Telefon 041 710 29 20  
Natel 079 689 87 44  
maler-luccini@bluewin.ch  
www.maxluccini.ch

## Vorstand des Velo-Club Hünenberg

- Präsident:** André Schürmann, Egiswilerstrasse 33, 5707 Seengen  
Tel. 079 827 44 82, e-mail: ans@essemtec.com
- Vice-Präsi.:** Xaver Werder, Gass 1, 6331 Hünenberg  
Tel. 079 756 92 86, e-mail: xw@bluewin.ch
- Kassier:** Hugo Kölliker, Gartenstrasse 3d, 6331 Hünenberg  
Tel. 041 781 39 71, e-mail: hugo.koelliker@swisslife.ch
- Aktuar:** Josef Küng, St. Jakobstrasse 8, 6330 Cham  
Tel. 079 785 86 52, e-mail: seppi65@gmail.ch
- Sportl. Leiter:** Sandro Piazza, Letzistrasse 22, 6300 Zug  
Tel. 079 676 36 26, e-mail: sandrodino@bluewin.ch
- Spurt. Red.:** Peter Schorno, Schürmattstrasse 2a, 6331 Hünenberg  
Tel. 079 626 08 65, e-mail: p.schorno@datazug.ch
- Beisitzer:** Stefan Hürlimann, Schürmattstrasse 2a, 6331 Hünenberg  
Tel. 079 427 83 25, e-mail: hueloe@datazug.ch

Hast auch Du Interesse, ob jung oder junggeblieben, melde Dich bei uns mit dem untenstehenden Anmeldetalon, oder bei einem unserer Vorstandsmitglieder. Gerne informieren wir Dich persönlich über unsere Aktivitäten.

---

### A N M E L D U N G

---

Ich möchte gerne als Aktiv- Passiv- oder Gönnermitglied dem VCH beitreten.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geb. Datum: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Mitglied als: (zutref. ankreuzen) Beitragshöhe:

Aktivmitglied:  Fr. 50.--

Passivmitglied:  Fr. 20.--

Gönner:  ab Fr. 50.--

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Josef Küng, St. Jakobstrasse 8, 6330 Cham

«Die Kreativen am Bau.»



Maler Huwiler AG, 6331 Hünenberg  
Tel. 041 781 04 05, Fax 041 781 06 11  
[www.malerhuwiler.ch](http://www.malerhuwiler.ch)



René Bagnoud  
Chamerstrasse 44  
6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 39 36/37  
Telefax 041 780 80 89  
E-mail [kr.treuhand@bluewin.ch](mailto:kr.treuhand@bluewin.ch)

Steuerberatung  
Buchführung, Abschlüsse  
Personalberatung und Lohnverarbeitung

**BIKE GARAGE**

are you **spezialiced**

**Dein Fahrrad - Experte in Hünenberg**

Bikegarage A&B GmbH  
Dorfgässli 6  
6331 Hünenberg  
041 780 77 70

[www.bikegarage.ch](http://www.bikegarage.ch)

# Erinnerungen an Bruno Schwerzmann

\*04.11.1959 - †16.01.2012



# SIDLER DRUCK

Sidler Druck GmbH  
Drälikon 25  
6331 Hünenberg

Tel. 041 790 22 47  
Fax 041 790 20 47  
www.sidlerdruck.ch



ASCHWANDEN CARROSSERIE

... der zertifizierte  
VSCI Carrosseriebetrieb in Zug!  
Ihr Spezialist für  
Carrosseriereparaturen  
PW- und LKW-Spezialanfertigungen

ASCHWANDEN CARROSSERIE  
Boarermaßstrasse 4 · 6300 Zug  
Tel. 041 760 70 80 · Fax 041 760 32 00



Fahrshule

**Beat Moos**

079 373 20 17

St. Wolfgangstrasse 79  
6331 Hünenberg

Nat.: 079/373 20 17

Tel.: 041/781 05 78

E-mail: [fahrshule-moos@bluewin.ch](mailto:fahrshule-moos@bluewin.ch)

## Ausbildung auf:

- Auto mit Schalten
- Auto mit Automat
- Auto mit Anhänger
- Kat. C1 und D1
- Feuerwehr Kat.C1 118
- Lastwagen
- Lastwagen mit Anhänger
- Car